

Кто-то отдергивал занавески на кровати. Я открыла глаза, ослепленная мерцающим пламенем свечи. У Маленького Ли было осторожное выражение лица, когда он заговорил тихим голосом: "Госпожа, пришло время поесть".

Я лениво подняла веки. Другая половина кровати была уже пуста. "Куда ушел Его Величество?"

"Он пошел просматривать доклады трону и велел вашему слуге убедиться, что вы поели вовремя, чтобы вы не остались голодной".

"Нет никакой спешки. Принеси немного воды, я хочу умыться." - я накинула верхнюю одежду, отклонив его предложенную руку, чтобы сесть на край кровати, и немного нахмурилась, привыкая к боли в пояснице.

"Да". - ответил он, отступив на несколько шагов, после чего открыл дверь и яростно помахал кому-то снаружи.

Кажется, что кто-то ждал задолго до этого, потому что вскоре 18 евнухов, войдя, внесли бадьи с горячей водой. Придворные дамы также пришли с чистыми комплектами одежды, чтобы разместить их за складными ширмами. Когда я хотела встать, Маленький Ли поспешно подошел, чтобы поддержать меня за руку...

Я взглянула на него, осознав, почему он так заикнулся на том, чтобы помочь мне. Мне казалось, что мои кости вот-вот развалятся на части. Мои ноги были похожи на мягкую шелковистую нить, в них совсем не было энергии. Я положила руку на свою ноющую талию и сделала крошечные шажки к ширме. Заглянув внутрь, я увидела, что бассейн уже был горячим от поднимающегося пара.

"Вот и все, вы все свободны". - я небрежно махнула рукой и выгнала всех слуг. В императорском дворце все было хорошо. Это было хорошее место, чтобы наслаждаться счастливой жизнью, полной легкости и комфорта. Если бы вы захотели, вам даже не нужно было бы прилагать усилия, чтобы держать палочки для еды во время еды. Естественно, нашлись бы люди, которые подносили бы вам ко рту вкусные вещи, чтобы вы их съели.

Хотя такой ленивый человек, как я, была довольна тем, что другие одевали и кормили меня, позволять другим купать меня было чем-то, к чему я все еще не привыкла...

Можно было бы понежиться в воде и помыться самостоятельно.

Но, если бы в это время за вашей спиной стояло несколько человек, готовых раздеть вас догола, сняв с вас чистую одежду, после чего с энтузиазмом наблюдать, как вы отмокаете в ванне...

Это определенно было бы нелегко.

Я прислонилась к краю бассейна, пока горячая вода успокаивала мое уставшее тело. Маленькая чашка без ручки с прозрачным вином стояла на расстоянии вытянутой руки. Ее поверхность была гладкой, как нефрит, а на боку был искусно вырезан извивающийся белый дракон, совсем как живой, прохладный на ощупь.

Это должно было принадлежать императору. Предположительно, ему нравилось немного выпить во время купания.

Слуги не боялись того, что их отругают, когда перенесли этот обычай на меня. Прямо сейчас меня считали особой, которая могла обедать и спать с Сыном Неба. В их глазах я, вероятно, пользовалась благосклонностью императора.

Я невольно рассмеялась, брызгая водой на лицо.

Хотя я была погружена в бассейн, все мое тело все еще болело так, как будто по нему проехала телега. Я слегка нахмурилась и застонала. Огни во дворце всегда зажигались рано, а снаружи солнце только начинало садиться. Огненно-красный свет отражался от бумажных окон. В комнатах появился туманный свет, по мере того, как зажгли ряд ламп, которые освещали складную ширму и оживляли пейзажи гор и воды... Постепенно в моем сознании возникло лицо императора.

Я глубоко вздохнула и закрыла глаза, погружаясь под воду. В теплой воде мое тело почувствовало себя немного комфортнее. Я подумала об отсутствии наложниц у императора за последние пять лет и слухах о наложнике в Холодном Дворце, чувствуя, что все это немного странно.

Император, кажется, что-то скрывал от меня.

Забудь об этом, я не буду заикливаться на этом.

Прислонившись к краю бассейна, я откинула волосы в сторону и налила еще вина из кувшина. Глядя на тонкую струйку ароматной, искрящейся прозрачной жидкости, я немного опьянела еще до того, как сделала глоток. Удивительно интригующий аромат проник в мои ноздри, стойкий и интенсивный, но совсем не похожий на вино.

Что-то было немного не так.

Я внезапно выпрямилась, разбрызгивая воду повсюду. Из-за двери донесся тихий голос: "Госпожа закончила мыться? Может, ваш слуга пойдет и приготовит ужин?"

Этот Сяо Ли, он же не мог все время ждать снаружи и прислушиваться к моим движениям, верно?

Мое лицо вытянулось, и я несчастно ответила: "Как я могла закончить так быстро? Подожди еще час, прежде чем позвать есть."

Человек снаружи некоторое время думал, прежде чем заговорить: "Госпожа, вам нужно, чтобы ваш слуга велел придворным дамам принести еще горячей воды?"

Я прищелкнула языком. Он стал более настойчивым с тех пор, как я так долго игнорировала его. Я приготовилась притвориться, что злюсь, после чего сделала паузу. Там все еще оставался тот чудесный аромат, от которого мой язык казался сладким. Я все еще не могла стоять твердо, но оперлась о бортик бассейна, чтобы удержаться на ногах.

Снаружи поднялась небольшая суматоха. Я услышала, как Маленький Ли издал странный, сдавленный крик, после чего его тень на фоне окон накренилась набок, словно бы он упал на землю...

Благоухающий аромат становился все сильнее...

За окнами снаружи мелькнула фигура.

Удивленная, я осторожно выползла наружу, захватив что-нибудь, чтобы вытереться, после чего стянула тонкую одежду, лежащую на складной ширме. Немного подумав, я схватила еще один слой и накинула его на плечи, боясь, что ветер сегодня вечером будет слишком сильным для моего тела. Пригнувшись, чтобы спрятаться, я подняла голову и внезапно ахнула.

Из щели в двери я могла видеть тонкий туманный дымок, проникающий внутрь комнаты. Мои глаза расширились, в то время как я спешно прикрыла нос мантией. Внезапно снаружи раздался крик.

"Кто это там крадется!"

"Схватить убийцу..."

Тени сражающихся людей отражались в окнах, а звуки борьбы и столкновений не прекращались. Двери содрогнулись от удара, в то время как я оставалась ошеломленной.

У меня даже не было времени поправить прическу, когда я прокралась к задней двери. Внезапно мимо просвистела стрела, едва не задев мое ухо, и вонзилась в стену рядом со мной, перья на ее хвосте задрожали. Я чуть не подпрыгнула от испуга, поспешно открывая дверь, чтобы выйти.

Ладно, это определенно считалось пугающе опасным.

Убийцы смогли даже проникнуть в тщательно охраняемые помещения главного зала... Как ни странно, слуги даже не почувствовали, что что-то пошло не так. Холодный ветер пронесся мимо, заставив меня прищурить глаза и покачнуться на ногах. Из-за моих наполовину мокрых волос кожа головы онемела. Издалека я могла видеть хаос, творящийся в главном зале. Вокруг бегало множество стражников. Я не была уверена, что делать в тот момент, когда спрятала руки в рукава, чтобы уйти, опустив голову.

Мои шаги внезапно остановились, когда я нахмурила брови, чтобы понюхать свою мантию. Она все еще была полна того странного запаха. Было ли это сделано для того, чтобы накачать человека наркотиками?

Но почему не было никакого эффекта, когда я вдохнула его? Вместо этого я чувствовала... как в моей голове становится все яснее и яснее. Мои подозрения начали расти. Этот аромат... Я наклонила голову, чтобы снова понюхать его. Как раз в тот момент, когда я пыталась во всем разобраться, звук кашля напугал меня. Несколько молодых евнухов прошли мимо меня, торопливо склонив головы, хотя и не могли удержаться от любопытных взглядов в мою сторону. Я проследила за их взглядами, чтобы посмотреть на себя, ветер развеивал мои одежды.

Зрелище было немного удручающим.

Я бы никогда не подумала, что мне удастся чудом спастись от убийцы, вылезая из ванны. Конечно, моя одежда была в беспорядке, на что тут было смотреть? Скорее всего, теперь никто не мог сказать, что я императорская наложница.

Я бросила на них свирепый взгляд, после чего поправила пояс на талии и расправила одежду. Успокоившись, я снова сосредоточилась на осмотре окружающей обстановки. Где именно я оказалась?

Вокруг больше никого не было, только этот пруд, изобилующий красными лотосами. Ветер сорвал большую часть их лепестков, которые в свете заходящего солнца выглядели как сочащаяся кровь. Там была узкая тропинка, которая вела неизвестно куда, выглядя исключительно тихой и уединенной. Внезапно в моем сознании возникло лицо с обычными чертами, но в то же время утонченное. Мое сердце похолодело, когда я бессознательно вцепилась в свою мантию.

Холодный Дворец был прямо передо мной. Раз уж я зашла так далеко, я могла бы пойти и посмотреть.

К счастью, все стражники бросились в главный зал, чтобы поймать убийцу, так что здесь было меньше дежурных. Когда я огляделась вокруг, место показалось мне немного пустынным. Маленькая тропинка, по которой я шла, была покрыта увядшими желтыми листьями. Это казалось немного нереальным, когда я переступала по ним ногами, шурша при этом листьями. Вдалеке я услышала звуки голосов играющих детей.

Удивленная, я пошла вперед, раздвигая ветви деревьев на своем пути.

Ох, там на самом деле были двое детей за пределами дворца, они сидели на корточках в грязи и играли с чем-то. У них были очень красивые лица, и они немного походили друг на друга. Оба были одеты в яркие шелка отличного качества, слишком хорошего для детей Холодного Дворца. Их руки были грязными, а края одежд покрыты пылью.

Человек, присматривавший за ними, был явно удивлен, но не предпринял никаких действий, чтобы помешать мне. Ни один из детей не боялся незнакомцев. Они взглянули на меня и вернулись к игре. Кажется, они лепили маленькие фигурки из грязи.

Странно...

Почему эти двое детей играли перед Холодным Дворцом?

Я наблюдала за ними, пока шла, не имея ни малейшего желания нарушать такую тихую, счастливую картину. Обогнув их, я остановилась перед плотно закрытыми воротами, подняла взгляд, после чего положила руку на двери, остро нуждающиеся в ремонте. На мгновение я застыла в нерешительности, в то время как мое сердце дрогнуло. Мне почему-то стало тревожно на душе...

Дверь была немного влажной, и ее красная лаковая краска начала выцветать. Ощущения прикосновения на моей коже были поразительно реальными. С легким толчком слегка прогнившие ворота открылись. Налетел порыв ветра, обдав мое лицо песком. Я потеряла глаза руками, потому что они начали слезиться, мешая видеть.

Внутри Холодного Дворца было пустынно, многие комнаты были запечатаны. Во всех остальных залах дворца давно зажгли свои лампы, но здесь была только темнота, без каких-либо признаков жизни...

У этого Холодного Дворца было красивое название... но на самом деле это был просто полуразрушенный дом.

"Здесь есть кто-нибудь?" - позвала я от двери.

Никто не ответил.

Не в силах больше ждать, я приподняла мантию и смело шагнула внутрь. Во внутреннем дворе был только один каменный стол без каких-либо стульев. Пространство внутри было небольшим и без украшений, но ухоженным, в отличие от усыпанной листьями дорожки снаружи. Каменные плиты на земле были старыми, на них не было много мха, и они не были слишком влажными.

Просто... когда все было так тускло, я начала скучать по фонарю, который Сяо Ли всегда носил с собой. Хотя он был освещен только свечой из красного воска и выглядел как призрачный свет, колеблющийся в ночи, он все же мог рассеять часть темноты и помочь мне более четко различить смутные очертания вдалеке.

Кстати, почему здесь не было никакого света? Даже если бы Холодному Дворцу не давали много серебра, свечи они в любом случае должны были получать.

Странно, неужели здесь никто не жил?

Как раз в тот момент, когда я подумала об этом, краем глаза я заметила очертания человеческой фигуры. Когда я обернулась, чтобы посмотреть, все уже исчезло. Встревоженная, я покрылась холодным потом. Стоя на месте, я откинула голову назад и засунула руки в рукава, долго колеблясь, прежде чем выглянуть за ворота. Дети, которые там играли, исчезли, как будто голоса, которые я слышала раньше, были иллюзией.

Тогда... могли ли они быть призраками?

Я мог только чувствовать, как немеет кожа головы, когда мои ледяные руки покрываются холодным потом по всему телу. Маленький Ли сказал, что в Холодном Дворце жил наложник, но почему я чувствовала, что в этом месте нет признаков жизни? Во всем этом было что-то неописуемо странное...

Пока я раздумывала, когда уйти, я услышала неясный шум. Мое тело напряглось, когда я затаила дыхание, прислушиваясь. Ошибки не было... звук доносился из самой дальней от меня комнаты, где дверь была не заперта. В этом Холодном Дворце должен был жить господин Хуа.

Я не знаю почему, но с самого начала, когда я впервые услышала его имя, и все последующие случаи, когда люди упоминали подробности о нем, мое сердце сжималось до состояния натянутой струны, словно бы готовое вот-вот лопнуть. Встревоженная, обеспокоенная - я никогда раньше не испытывала такого беспокойства.

Вызвали ли у меня такие чувства его отношения с императором?

Но было ли это только из-за императора?

Я правда не могла сказать. Возможно, мне нужно было бы расспросить о деталях, прежде чем я могла бы прийти к какому-либо выводу. Я немного выждала, пока любопытство не стало слишком сильным, чтобы сопротивляться. Из комнаты донеслись еще более тихие звуки, от которых у меня защемило сердце.

Проклятие! Если бы мне суждено было умереть, я могла бы с таким же успехом умереть от страха, а не от того, что меня задушили! По крайней мере, я бы ушла из жизни, понимая все.

Я пригнулась, приближаясь к этой двери, готовясь подсмотреть через щель в дверях. Подул холодный ветер, отчего у меня онемела кожа головы... Я прищурилась, прежде чем смогла что-либо разглядеть. В комнате было очень тускло, но внутри действительно кто-то был, светлый и грациозный... на самом деле, я могла бы даже назвать его гибким и элегантным.

Что это торчало у него из головы? Это было похоже на цветочную заколку для волос.

Женщина?

В этой комнате была женщина?

Разве здесь не жил наложник?!

Я разозлилась. Но почему я была зла? Я тоже не знала, но я толкнула дверь, напугав человека внутри. Меня приветствовал слабый запах плесени, и древние половицы застонали под моими ногами. Удивленная, я начала испытывать опасения.

... это, считалось ли это вторжением в личные покои?

В тусклом мерцающем свете все было абсолютно тихо. Я могла видеть темную фигуру, отступившую на несколько шагов назад, спиной ко мне, когда она долго копалась в рукавах, как будто что-то искала... раздался резкий скребущий звук, и комнату озарил свет.

Я стояла ошеломленная в тусклом свете. Она наклонилась, чтобы поднять лампу, и пристально посмотрела на меня. Тусклый желтый огонек осветил всю комнату, а также мои черты лица. Я немного оробела, не зная, стоит ли мне спрятать свое лицо. Я постаралась отвернуть голову как можно дальше, пользуясь случаем осмотреть комнату. Предметы были расставлены упорядоченно, как будто нарочно, но не было никаких признаков того, что здесь кто-то жил. Все было покрыто тонким слоем пыли. Погода стала холоднее, но покрывала на кровати были тонкими и бедными, и от них исходил запах сырости.

"Вы императорская наложница, которой Старший Брат Император собирается присвоить титул?" - спросил робкий женский голос.

Я встрепенулась, не в силах удержаться, чтобы не взглянуть на стропила. Там было довольно много остатков белого шелка, завязанного узлом.

Она снова спросила меня.

Я произнесла "ун" в подтверждение, после чего перевела взгляд на ее лицо.

Может быть, виноват был свет лампы, но на ее юном лице не было ни малейшего намека на кровь. Цвет ее лица был чрезвычайно бледным, но у нее были красивые брови, которые слегка приподнялись. Если бы она нахмурила эти брови, то, вероятно, выглядела бы свирепой, но такая привлекательная девушка, как она, казалась такой уязвимой и слабой. Она была тщательно одета, и, хотя заколка в ее голове не шла ни в какое сравнение с моей короной феникса, она все равно была благородной и драгоценной.

Она слегка улыбнулась и мягко сказала: "Возможно, вы меня не узнаете". - рука поднялась и легла на ее виски, запястье было белым, как нефрит: "Меня зовут Суаньэр. Я младшая сестра Старшего Брата Императора."

Младшая сестра?

Я никогда не слышала, чтобы он упоминал об этом...

Что она делала в Холодном Дворце?

Я выглянула наружу. Из всех комнат в Холодном Дворце только эта была освещена и имела признаки человеческого жилья. Повсюду была крошечная тьма. Странно, это на самом деле было гротескно странно.

А...?

"Где человек, который живет в Холодном Дворце? Почему здесь нет никаких признаков его присутствия?" - опрометчиво спросила я.

Она казалась ошеломленной, когда посмотрела на меня, ее глаза блестели, как корыто, полное воды, когда она немного задумалась. "Вы говорите о господине Хуа, который раньше жил здесь?"

Ах...

Раньше жил здесь?

"В какие покои он переехал?"

Она мягко улыбнулась: "Если вы говорите о господине Фан Хуа, то он жил здесь некоторое время пять лет назад. После этого он попрощался и покинул императорский дворец."

Что?! Покинул дворец...? Но как насчет того, кого я недавно встретила?

"В прошлый раз в прачечной перепутали его халаты, и он пришел лично забрать их. Как он мог уехать отсюда вот уже пять лет назад?" - засомневалась я.

"Как та подделка может сравниться с одной десятой внешности Фан Хуа?" - она опустила голову, рукавом смахивая грязь со стола. Ее слова были медленными и тягучими: "Вы должны знать, что всех наложников, которых принимает Старший Брат Император, зовут господин Хуа".

Я была ошеломлена.

Избежать этого было невозможно, это откровение было слишком потрясающим. Странное чувство поднялось в моем сердце... что-то, что я не могла описать ясно... по крайней мере, все это было очень запутанно.

Она посмотрела на меня еще раз, губы сжались между улыбкой и прямой линией, когда она заговорила: "Фан Хуа единственный в своем роде и напоминает нефритового Бессмертного. Независимо от того, сколько других пытаются подражать этой его ауре, они все равно не дотягивают до него. Но никто не предвидел, что он заболел вскоре после того, как поселился в Холодном Дворце.

Мало кто обращал на него внимание, так что только я всегда приносила ему цветы, чтобы он их съел. С тех пор как Старший Брат Император сослал его в Холодный Дворец, мне нравилось приходить к нему в гости...

Он очень добродушный, мягкий человек, даже если он никогда не говорил лишнего. После своей болезни он говорил все меньше и меньше. Это верно... иногда, когда он чувствовал себя лучше, господин Фан Хуа называл меня Маленькой Сюань(1)."

Она опустила голову и теребила свои руки, на лице у нее мягко разливалось спокойное счастье, как у женщины, вспоминающей радости своей юности.

Подождите... она сказала, что мужчину звали Фан Хуа.

Моя голова онемела.

Это имя было очень знакомым.

"Что не так?" - она посмотрела на меня, глубоко обеспокоенная. Я с трудом улыбнулась, моя голова была тяжелой и кружилась. Каждое ее слово звучало правдой в моих ушах.

"Был период времени, когда я просила Старшего Брата Императора позволить мне переехать к господину Хуа, но он отказал мне. После этого господин Хуа исчез из дворца." - ее улыбка стала грустной, и у меня внезапно возникло ощущение, что она не должна так улыбаться. Это казалось несовместимым с ее обычным образом действий. Вместо этого она должна была...

Она должна была что?

Я пребывала в пустоте, пока в моем сознании не возник образ самонадеянной соплячки, чье лицо было достаточно, чтобы заставить человека заскрежетать зубами. В конце концов, я хотела сказать что-то еще, но кто-то бросился к ней и обнял ее за ноги.

"Энян(2), я голоден". - это был очень молодой голос.

Снаружи была фигура человека, держащего на руках второго маленького ребенка, чьи прекрасные глаза смотрели в мою сторону с улыбкой.

"Уже поздно, мне пора уходить". - симпатичная женщина улыбнулась мне и вышла за ворота,

держа маленького ребенка за руку. Она оставила свечу для меня, указывая себе путь при помощи лунного света...

Я вдруг заметила, что ее одежда, несмотря на великолепный пошив, выглядела немного потрепанной в лунном свете, хотя она не должна была часто использоваться.

Даже младшая сестра императора жила такой тяжелой жизнью?

Я выдохнула, держа свечу в лампе, пока осматривала этот так называемый Холодный Дворец. Вероятно, это было то самое место, где жил ее Фан Хуа. Помимо односпальной кровати, в комнате стояли стол и два или три стула. Хотя они были простыми и без украшений, они заставляли меня чувствовать себя непринужденно.

Мое внимание привлек кувшинчик на столе. Проверив его вес в руке, я обнаружила, что он очень легкий. Заглянув внутрь, можно было обнаружить некоторые следы, оставленные чаем, а также стойкий аромат свежих цветов. Его владелец, должно быть, был чрезвычайно элегантным и утонченным.

Как раз в тот момент, когда я собиралась уходить, за окном послышался тихий шум.

(1) xiaohuang (小小黄) – Сяосюань, Маленькая Сюань, также известная как Сюаньэр (小兒), впервые появилась в главе 30. Приставучая служанка, а также была косвенно упомянута в главе 34.

(2) e niang (姨娘) энян, формальный, причудливый способ сказать "матушка", "мама" и т.д.

<http://tl.rulate.ru/book/80096/2730361>